

**Thứ Ba, 26-5-2026. Năm A**  
**Tuesday, May-26-2026. Year A**  
**Tuần 8 Thường Niên**  
**Lễ Nhớ Thánh Philip Neri, Linh mục**

**Mc 10, 28-31                  Mark 10:28-31**  
**... gấp trăm lần (Mc 10,30)**

Reacting to Jesus' words about how hard it can be for the rich to enter the kingdom of God, Peter told Jesus, "We have given up everything and followed you" (Mark 10:28). You can hear him asking himself, "What's the use? We're just poor fishermen; will we receive anything in return for following Jesus?"

Jesus' response is as clear as it is amazing: they will receive "a hundred times more" in this life (Mark 10:30). God will bless them all overabundantly for everything they have given up.

Now, if Peter could have looked into the future, he would have seen that "hundredfold" blessing and so much more. Just look at what happened because Peter, James, and the rest left everything behind to follow Jesus and proclaim his death and resurrection. Because of them, you are reading this meditation right now! Because of them, you received the gift of Baptism. Because of them, you can join millions upon millions of believers in worshipping the Lord, hearing his voice, and knowing his personal love for you!

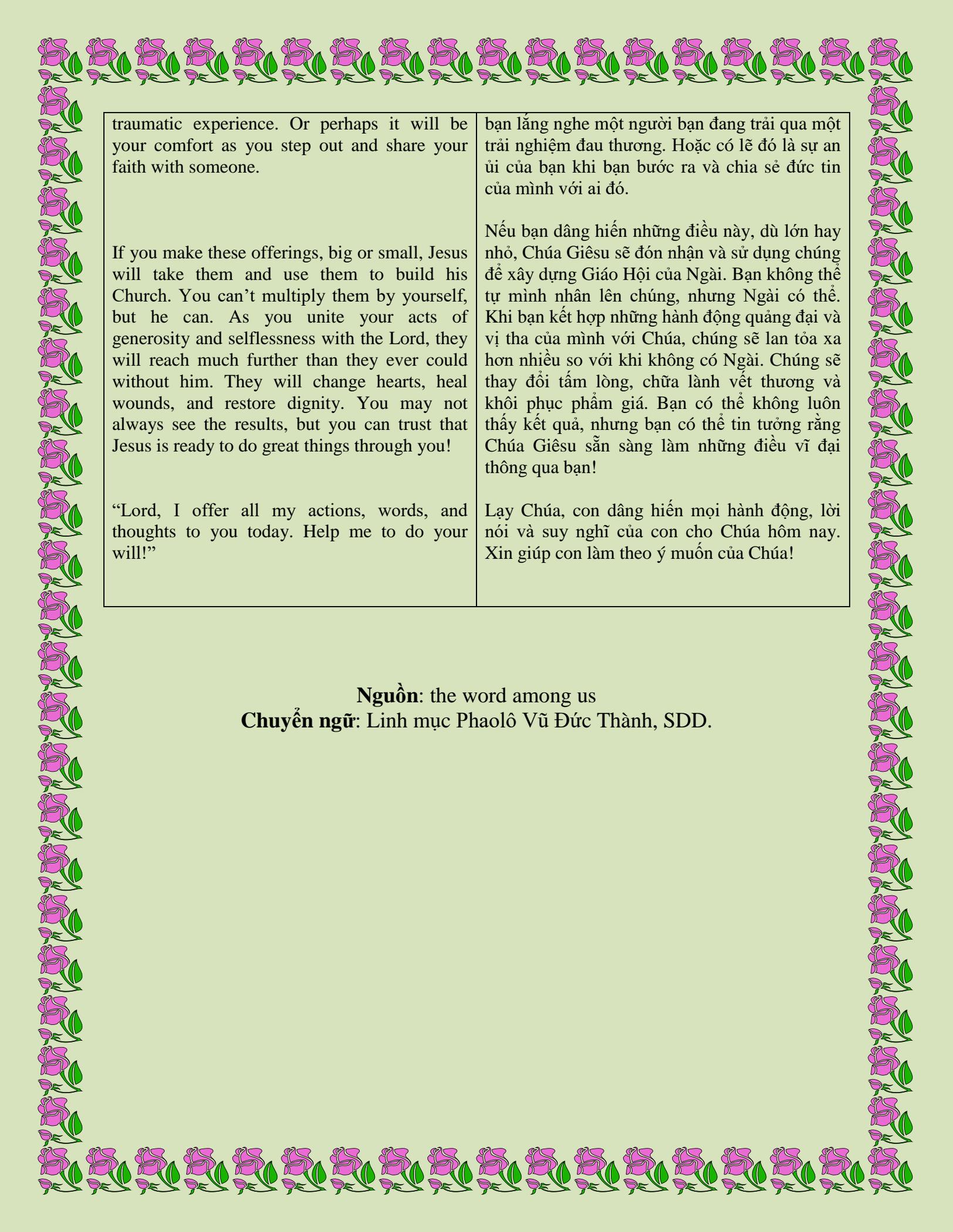
You don't have to be a heroic apostle. You don't have to be a daring missionary or a perfectly holy saint. You don't have to be a martyr. You don't have to do anything exactly the way that the apostles did in order to follow Jesus' call. But you do have to do something. Jesus will ask you to sacrifice some things along the road of discipleship. Maybe it will be money or resources, which he will ask you to give to the needy. Maybe it will be time as you listen to a friend who is dealing with a

Đáp lại lời Chúa Giêsu về việc người giàu khó vào được Nước Trời như thế nào, Phêrô thưa với Chúa Giêsu: "Chúng con đã bỏ hết mọi sự mà theo Ngài" (Mc 10,28). Bạn có thể nghe thấy ông tự hỏi: "Có ích gì chứ? Chúng con chỉ là những ngư dân nghèo; chúng con có được gì đáp lại vì đã theo Chúa Giêsu không?"

Câu trả lời của Chúa Giêsu vừa rõ ràng vừa tuyệt vời: họ sẽ nhận được "gấp trăm lần" trong đời này (Mc 10,30). Thiên Chúa sẽ ban phước cho họ cách dư dật vì tất cả những gì họ đã từ bỏ.

Nếu Phêrô có thể nhìn thấy tương lai, ông sẽ thấy phước lành "gấp trăm lần" đó và còn nhiều hơn thế nữa. Hãy nhìn xem điều gì đã xảy ra vì Phêrô, Giacôbê và những người khác đã bỏ lại mọi thứ để theo Chúa Giêsu và rao giảng về sự chết và sự phục sinh của Ngài. Nhờ họ, bạn đang đọc bài suy niệm này ngay bây giờ! Nhờ họ, bạn đã nhận được phép Rửa. Nhờ họ, bạn có thể cùng hàng triệu triệu tín hữu khác thờ phượng Chúa, nghe tiếng Ngài và biết tình yêu thương riêng của Ngài dành cho bạn!

Bạn không cần phải là một tông đồ anh hùng. Bạn không cần phải là một nhà truyền giáo táo bạo hay một vị thánh hoàn hảo. Bạn không cần phải là một vị tử đạo. Bạn không cần phải làm bất cứ điều gì chính xác như các tông đồ đã làm để đáp lại lời kêu gọi của Chúa Giêsu. Nhưng bạn cần phải làm điều gì đó. Chúa Giêsu sẽ yêu cầu bạn hy sinh một số điều trên con đường làm môn đệ. Có thể đó là tiền bạc hoặc nguồn lực, mà Ngài sẽ yêu cầu bạn dành cho người nghèo. Có thể đó là thời gian khi



traumatic experience. Or perhaps it will be your comfort as you step out and share your faith with someone.

If you make these offerings, big or small, Jesus will take them and use them to build his Church. You can't multiply them by yourself, but he can. As you unite your acts of generosity and selflessness with the Lord, they will reach much further than they ever could without him. They will change hearts, heal wounds, and restore dignity. You may not always see the results, but you can trust that Jesus is ready to do great things through you!

“Lord, I offer all my actions, words, and thoughts to you today. Help me to do your will!”

bạn lắng nghe một người bạn đang trải qua một trải nghiệm đau thương. Hoặc có lẽ đó là sự an ủi của bạn khi bạn bước ra và chia sẻ đức tin của mình với ai đó.

Nếu bạn dâng hiến những điều này, dù lớn hay nhỏ, Chúa Giêsu sẽ đón nhận và sử dụng chúng để xây dựng Giáo Hội của Ngài. Bạn không thể tự mình nhân lên chúng, nhưng Ngài có thể. Khi bạn kết hợp những hành động quảng đại và vị tha của mình với Chúa, chúng sẽ lan tỏa xa hơn nhiều so với khi không có Ngài. Chúng sẽ thay đổi tâm lòng, chữa lành vết thương và khôi phục phẩm giá. Bạn có thể không luôn thấy kết quả, nhưng bạn có thể tin tưởng rằng Chúa Giêsu sẵn sàng làm những điều vĩ đại thông qua bạn!

Lạy Chúa, con dâng hiến mọi hành động, lời nói và suy nghĩ của con cho Chúa hôm nay. Xin giúp con làm theo ý muốn của Chúa!

**Nguồn:** the word among us  
**Chuyển ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.